

**INTERFERENSI BAHASA BANJAR DALAM PEMBELAJARAN
BAHASA INDONESIA DI KELAS V MI SULLAMUT TAUFIQ
BANJARMASIN**

SKRIPSI

**OLEH
SITI NUR ASIYAH**



**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI
BANJARMASIN
2023 M/1444 H**

**INTERFERENSI BAHASA BANJAR DALAM PEMBELAJARAN
BAHASA INDONESIA DI KELAS V MI SULLAMUT TAUFIQ
BANJARMASIN**

Skripsi

Diajukan kepada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan
sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar
Sarjana Pendidikan

Oleh

**Siti Nur Asiyah
NIM. 190101070055**

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
PENDIDIKAN GURU MADRASAH IBTIDAIYAH
BANJARMASIN
2023 M/1444 H**

PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Siti Nur Asiyah

NIM : 190101070055

Tempat/Tanggal Lahir : Purwodadi, 25 Desember 2000

Program Studi : Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah

Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan

menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi yang berjudul, “Interferensi Bahasa Banjar dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia di kelas V MI Sullamut Taufiq Banjarmasin” adalah benar-benar karya saya, kecuali kutipan yang disebut sumbernya. Apabila di kemudian hari terbukti bahwa skripsi ini bukan hasil karya asli saya atau merupakan hasil plagiasi, saya bersedia menerima sanksi akademik sesuai ketentuan yang berlaku.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya.

Banjarmasin, 15 Maret 2023
Yang membuat pernyataan,



Siti Nur Asiyah



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI BANJARMASIN
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
PROGRAM STUDI PENDIDIKAN GURU MADRASAH IBTIDAIYAH**

Jalan Jenderal Ahmad Yani KM. 4,5 Banjarmasin 70235
Telepon (0511) 3253939 Faksimile (0511) 3274492
Email: pgmi@uin-antasari.ac.id Web: pgmi.uin-antasari.ac.id

**SURAT BUKTI BEBAS PLAGIASI
Nomor : 55/Un.14/II.2.J/PP.00.9/03/2023**

Ketua Program Studi Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah menerangkan bahwa mahasiswa dengan identitas berikut:

Nama : Siti Nur Asiyah
NIM : 190101070055
Program : S-1
Program Studi : Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah

Judul Skripsi : Interferensi Bahasa Banjar dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia di Kelas V MI Sullamut Taufiq Banjarmasin

Hasil Uji Plagiasi : 21 %

Berdasarkan hasil uji plagiasi dengan menggunakan www.turnitin.com bahwa naskah skripsi ini dinyatakan memenuhi syarat batas maksimal plagiasi 25%.

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Banjarmasin, 15 Maret 2023

Ketua Program Studi
Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah



[Handwritten Signature]
Dr. Noor Alfulaila, S. Pd. I, M. Pd
NIP 198309022009122005

PERSETUJUAN

Skripsi yang berjudul : Interferensi Bahasa Banjar dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia di Kelas V MI Sullamut Taufiq Banjarmasin

Ditulis oleh : Siti Nur Asiyah

NIM : 190101070055

Fakultas : Tarbiyah Dan Keguruan

Program : Strata Satu (S-1)

Program Studi : Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah

Tahun Akademik : 2022/2023

Tempat dan Tanggal Lahir : Purwodadi, 25 Desember 2000

Alamat : Jln. Kelapa RT. 011/000 Desa Purwodadi, Kecamatan Angsana, Kabupaten Tanah Bumbu

Setelah diteliti dan diadakan perbaikan, kami dapat menyetujuinya untuk dipertahankan di depan Sidang Tim Penguji Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari Banjarmasin.

Banjarmasin, 06 Maret 2023
Pembimbing,

Khairunnisa, M. Pd. I
NIP.198604262015032004

Mengetahui,
Ketua Program Studi Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah
Fakultas Tarbiyah dan Keguruan
UIN Antasari Banjarmasin



PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul: Interferensi Bahasa Banjar dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia di Kelas V MI Sullamut Taufiq Banjarmasin,

Nama Siti Nur Asiyah NIM 190101070055 telah diujikan dalam Sidang Tim

Penguji Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari Banjarmasin pada:

Hari : Jum'at

Tanggal : 24 Maret 2023

Nilai : 94,6 (A+)

Dekan Fakultas tarbiyah dan Keguruan

UIN Antasari Banjarmasin,



H. Hamdan, M. Pd

196604051993031005

TIM PENGUJI:

No	Nama	Tanda Tangan
1.	Dr. Hj. Mila Hasanah, M.Ag Ketua	1.
2.	Tamjidnor, S.Ag, M.Pd.I Anggota	2.
3.	Khairunnisa, M.Pd.I Anggota	3.

ABSTRAK

Siti Nur Asiyah. 190101070055. *Interferensi Bahasa Banjar dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia di Kelas V MI Sullamut Taufiq Banjarmasin*, Pembimbing Skripsi Khairunnisa, M. Pd. I, pada Program Studi Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari Banjarmasin. 2023

Kata Kunci: Interferensi, Bahasa Banjar, Pembelajaran Bahasa Indonesia

Penggunaan bahasa ibu dalam kehidupan sehari-hari mempengaruhi penggunaan bahasa Indonesia sebagai bahasa pengantar pada proses pembelajaran, seperti yang terjadi di kelas V MI Sullamut Taufiq Banjarmasin, dimana guru maupun siswa mencampurkan antara bahasa Banjar dengan bahasa Indonesia sehingga menimbulkan interferensi bahasa. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bentuk-bentuk interferensi yang terjadi pada guru dan siswa serta faktor-faktor yang mempengaruhi terjadinya interferensi pada siswa dan guru di MI Sullamut Taufiq Banjarmasin.

Penelitian ini merupakan penelitian lapangan (*field research*) dengan menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif. Teknik pengumpulan data menggunakan metode observasi partisipan, wawancara serta dokumentasi. Analisis data yang digunakan yaitu analisis dari model Milles dan Huberman berupa reduksi data, penyajian data, serta verifikasi/kesimpulan. Subjek pada penelitian ini yaitu satu orang guru dan Siswa kelas V yang berjumlah 17 orang.

Interferensi bahasa Banjar dalam pembelajaran bahasa Indonesia yang dilakukan oleh guru antara lain interferensi fonologis, morfologis, leksikal, dan sintaksis. Sedangkan interferensi bahasa Banjar dalam pembelajaran bahasa Indonesia yang dilakukan oleh siswa diantaranya interferensi fonologis, morfologis, dan leksikal. Faktor penyebab terjadinya interferensi pada guru yaitu faktor internal berupa kebiasaan menggunakan bahasa ibu. Sedangkan faktor penyebab terjadinya interferensi pada siswa antara lain; a) faktor internal berupa kebiasaan penutur menggunakan bahasa ibu; dan b) faktor eksternal yakni kebiasaan penggunaan bahasa Banjar di lingkungan keluarga, lingkungan masyarakat dan lingkungan sekolah.

KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ، أَمَّا بَعْدُ

Segala puji bagi Allah swt. Tuhan seru sekalian alam. Shalawat dan salam semoga tercurah kepada Nabi Muhammad saw., yang telah menunjukkan kepada manusia jalan keselamatan di dunia dan di akhirat.

Penulis menyadari dengan sepenuhnya dalam penyelesaian penulisan skripsi ini tidak terlepas dari bantuan semua pihak, baik dalam bentuk dukungan, bimbingan dan arahan serta motivasi sehingga tugas yang terasa berat ini dapat diselesaikan.

Sehubungan dengan itu, maka dengan segala kerendahan hati, penulis mengucapkan terimakasih dan penghargaan yang setinggi-tingginya kepada semua pihak yang telah memberikan bantuan dimaksud. Khususnya, penulis ucapkan terimakasih dan penghargaan setinggi tingginya kepada:

1. Bapak Dr. H. Hamdan, M. Pd, Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari Banjarmasin yang berkenan menerima dan menyetujui judul skripsi ini.
2. Ibu Dr. Noor Alfulaila, M. Pd, dan Ibu Khairunnisa, M. Pd. I, selaku Ketua Pogram Studi Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari Banjarmasin, yang memberikan arahan penulisan skripsi yang sesuai dengan pengembangan pada program studi.

3. Bapak Tamjidnor, S. Ag, M. Pd.I, selaku dosen penasihat akademik dan Ibu Khairunnisa, M. Pd. I, selaku pembimbing skripsi yang telah banyak memberikan bimbingan dan arahan dalam penulisan.
4. Para dosen, karyawan dan karyawan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari Banjarmasin yang telah banyak memberikan ilmu dan layanan yang baik selama penulis berstudi.
5. Bapak Dr. Saifuddin, M. Ag, selaku kepala Perpustakaan UIN Antasari dan para staf yang telah memberikan layanan kepada penulis.
6. Ibu Siti Karmina, S. Ag, Kepala MI Sullamut Taufiq, Kecamatan Banjarmasin Timur, Kota Banjarmasin, yang telah memberikan ijin untuk mengadakan penelitian.
7. Seluruh responden yang bersedia memberikan informasi dan data dalam penelitian.

Semoga Allah swt. melimpahkan rahmat dan karunia-Nya dan mencatatnya sebagai kebaikan dengan pahala yang berlipat ganda. Penulis berharap semoga tulisan ini dapat bermanfaat dan menjadi amal ibadah di sisi-Nya.

Aamiin Ya Rabbal Alamiin.

Banjarmasin, 18 Sya'ban 1444 H
15 Maret 2023 M



Penulis

TRANSLITERASI ARAB-INDONESIA

1.	ا	:	A	16.	ط	:	Th
2.	ب	:	B	17.	ظ	:	Zh
3.	ت	:	T	18.	ع	:	'
4.	ث	:	Ts	19.	غ	:	Gh
5.	ج	:	J	20.	ف	:	F
6.	ح	:	H	21.	ق	:	Q
7.	خ	:	Kh	22.	ك	:	K
8.	د	:	D	23.	ل	:	L
9.	ذ	:	Dz	24.	م	:	M
10.	ر	:	R	25.	ن	:	N
11.	ز	:	Z	26.	و	:	W
12.	س	:	S	27.	هـ	:	H
13.	ش	:	Sya	28.	ء	:	'
14.	ص	:	Sh	29.	ي	:	Y
15.	ض	:	Dh				

1. Vokal

Vokal dalam bahasa Arab, seperti vokal bahasa Indonesia, terdiri dari vokal tunggal atau monoftong dan vokal rangkap atau diftong. Vokal tunggal memiliki ketentuan alih aksara sebagai berikut.

Tanda Vokal Arab	Tanda Vokal Latin	Keterangan
ـَ	a	Fathah
ـِ	i	Kasrah
ـُ	u	Dhammah

Kata sandang: Contoh: (الرِّجَالُ) al-rijâl bukan ar-rijâl, (الدِّوَانُ) al-dîwân bukan ad-dîwân.

Syiddah: Misalnya, kata (الضَّرُورَةُ) tidak ditulis adh-dharûrah melainkan aldharûrah, demikian seterusnya.

Vokal rangkap memiliki ketentuan alih aksara sebagai berikut.

Tanda Vokal Arab	Tanda Vokal Latin	Keterangan
ـَـيَ	ai	a dan i
ـَـوَ	au	a dan u

2. Vokal Panjang

Ketentuan alih aksara vokal panjang (mad), yang dalam bahasa Arab dilambangkan dengan harakat dan huruf, yaitu:

Tanda Vokal Arab	Tanda Vokal Latin	Keterangan
بَـ	â	a dengan topi di atas
بِـ	î	i dengan topi di atas
بُـ	û	u dengan topi di atas

3. Kata Sandang

Kata sandang, yang dalam sistem aksara Arab dilambangkan dengan huruf, yaitu dialihaksarakan menjadi huruf /l/, baik diikuti huruf syamsiyah maupun huruf kamariah. Contoh: al-rijâl bukan ar-rijâl, al-dîwân bukan ad-dîwân.

4. Syiddah (*Tasydîd*)

Syiddah atau *tasydîd* yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda (ـ) dalam alih aksara ini dilambangkan dengan huruf, yaitu dengan menggandakan huruf yang diberi tanda *syiddah* itu. Akan tetapi, hal ini tidak berlaku jika huruf yang menerima tanda *syiddah* itu terletak setelah kata sandang yang diikuti oleh huruf-huruf syamsiyah. Misalnya, kata (الضرورة) tidak ditulis ad-dharûrah melainkan al-dharûrah, demikian seterusnya.

5. *Ta Marbûthah*

Berkaitan dengan alih aksara ini, jika huruf *ta marbûthah* terdapat pada kata yang berdiri sendiri, maka huruf tersebut dialihaksarakan menjadi huruf /h/ (lihat contoh 1 di bawah). Hal yang sama juga berlaku jika *ta marbûthah* tersebut diikuti oleh kata sifat (*na't*) (lihat contoh 2). Namun, jika huruf *ta marbûthah* tersebut diikuti kata benda (*ism*), maka huruf tersebut dialihaksarakan menjadi huruf /t/ (lihat contoh 3).

No.	Kata Arab	Alih Aksara
1	طَرِيقَةٌ	Tharîqah
2	الْجَامِعَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ	Al-Jâmî'ah al-Islâmiyyah
3	وَحْدَةُ الْوُجُودِ	Wahdah al-Wujûd

6. Huruf Kapital

Meskipun dalam sistem tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam alih aksara ini huruf kapital tersebut juga digunakan, dengan mengikuti ketentuan yang berlaku dalam ejaan Bahasa Indonesia, antara lain untuk menuliskan permulaan kalimat, huruf awal nama tempat, nama bulan, nama diri, dan lain-lain. Jika nama diri didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal atau kata sandangnya. Contoh: al-Ghazali bukan Al-Ghazali, al-Banjari bukan Al-Banjari.

Beberapa ketentuan lain dalam Pedoman Umum Ejaan Bahasa Indonesia (PUEBI) sebetulnya juga dapat diterapkan dalam alih aksara ini, misalnya ketentuan mengenai huruf cetak miring (*italic*) atau cetak tebal (*bold*). Jika menurut PUEBI, judul buku itu ditulis dengan cetak miring, maka demikian halnya dalam alih aksaranya, demikian seterusnya.

Berkaitan dengan penulisan nama, untuk nama-nama tokoh yang berasal dari Nusantara sendiri, disarankan tidak dialihaksarakan meskipun akar katanya berasal dari bahasa Arab. Misalnya ditulis Abdussamad al-Palimbani, tidak ‘Abd al-Samad al-Palimbânî; Nuruddin al-Raniri, tidak Nûr al-Dîn al-Rânîrî.

7. Cara Penulisan Kata

Setiap kata, baik kata kerja (*fi‘l*), kata benda (*ism*), maupun huruf (*harf*) ditulis secara terpisah. Berikut adalah beberapa contoh alih aksara atas kalimat-kalimat dalam Bahasa Arab.

Aksara Arab	Alih Aksara
ذَهَبَ الْأُسْتَاذُ	dzahaba al-ustâdzu
ثَبَّتَ الْأَجْرُ	tsabata al-ajru
الْحَرَكَةُ الْعَصْرِيَّةُ	al- <u>h</u> arakah al-‘ashriyyah
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ	asyhadu an lâ ilâha illa Allâh
مَوْلَانَا مَلِكُ الصَّالِحِ	mawlânâ Malik al-Shâliḥ
يُؤَيِّرُكُمْ اللَّهُ	yu’tsirukum Allâh
الْمُظَاهِرُ الْعَقْلِيَّةُ	al-mazhâhir al-‘aqliyyah
حُبُّ الْإِسْتِثْلَاعِ	<u>h</u> ub al-istithlâ‘
الْمَادَّةُ الْمَصْنُوعَةُ مِنَ الْحَيَوَانَ	al-mâddah al-mashnû‘ah min al-hayawân
طَرْفُ الْعَيْنِ	tharf al-‘ayni
الْمُسَاهَمَةُ	al-musâhamah
مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا	man salaka thariqan

DAFTAR ISI

	Halaman
HALAMAN JUDUL.....	i
PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN	ii
BUKTI BEBAS PLAGIASI	iii
PERSETUJUAN	iv
PENGESAHAN	v
ABSTRAK	vi
KATA PENGANTAR	vii
TRANSLITERASI ARAB-INDONESIA.....	ix
DAFTAR ISI.....	xiv
DAFTAR TABEL.....	xvi
DAFTAR LAMPIRAN.....	xvii
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Definisi Istilah.....	6
C. Fokus Penelitian	7
D. Tujuan Penelitian	7
E. Signifikansi Penelitian	8
F. Penelitian Terdahulu yang Relevan	9
G. Sistematika Penulisan	11
BAB II KAJIAN TEORI DAN KERANGKA BERFIKIR	12
A. Kontak Bahasa	12
B. Bilingualisme	13
C. Interferensi	14
D. Bahasa Banjar.....	23
E. Pembelajaran bahasa Indonesia.....	24
F. Kerangka Berfikir.....	26
BAB III METODE PENELITIAN.....	27
A. Jenis dan Pendekatan Penelitian.....	27
B. Lokasi Penelitian.....	28
C. Subjek dan Objek Penelitian	28
D. Data dan Sumber Data Penelitian	28
E. Teknik Pengumpulan Data.....	31
F. Instrumen Penelitian.....	32
G. Analisis Data Penelitian	33
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	35
A. Gambaran Umum Lokasi Penelitian	35
B. Hasil Penelitian	36
C. Pembahasan.....	41

BAB V PENUTUP.....	64
A. Simpulan	64
B. Saran.....	65
DAFTAR PUSTAKA	66
LAMPIRAN-LAMPIRAN.....	73
DAFTAR RIWAYAT HIDUP.....	107

DAFTAR TABEL

No	Halaman
2.1 Kerangka Berfikir.....	26
4.1 Bentuk Interferensi Bahasa Banjar Terhadap Penggunaan Bahasa Indonesia yang dilakukan oleh Guru	37
4.2 Bentuk Interferensi Bahasa Banjar Terhadap Penggunaan Bahasa Indonesia yang dilakukan oleh Siswa	38
4.3 Faktor yang Mempengaruhi Terjadinya Interferensi Bahasa Banjar Terhadap Pembelajaran Bahasa Indonesia oleh Siswa	41

DAFTAR LAMPIRAN

No	Halaman
1. Daftar Terjemah	73
2. Instrumen Penelitian.....	74
3. Gambaran Umum Lokasi Penelitian	78
4. Dokumentasi Penelitian.....	83
5. Surat Keputusan Penetapan Dosen Pembimbing	85
6. Catatan Seminar Proposal	87
7. Surat Selesai Seminar Proposal.....	89
8. Surat Validasi Dosen Ahli Bidang Bahasa.....	90
9. Surat Persetujuan Riset dari Dosen Pembimbing.....	91
10. Surat Izin Riset dari Dekan Fakultas tarbiyah dan Keguruan	92
11. Surat Persetujuan Riset dari MI Sullamut Taufiq	95
12. Surat Rekomendasi Riset dari Kemenag Kota Banjarmasin	96
13. Surat Keterangan Selesai Riset dari MI Sullamut Taufiq	97
14. Catatan Konsultasi dengan Dosen Pembimbing	98